

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

REVISION DE LA CONSTITUTION.

27 MAI 1970.

Revision du Titre I^{er} de la Constitution par l'insertion
d'un article 3bis, relatif aux régions linguistiques.

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 44 du 2 mars 1968).

ART. 59bis.

AMENDEMENT PROPOSE
PAR M. THIRY ET CONSORTS.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

27 MEI 1970.

Herziening van Titel I van de Grondwet, door invoeging
van een artikel 3bis, betreffende de taalgebieden.

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » n° 44 van 2 maart 1968).

ART. 59bis.

AMENDEMENT
VAN DE H. THIRY C.S.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

27 MAI 1970.

Revision du Titre I^{er} de la Constitution par l'insertion d'un article 3bis, relatif aux régions linguistiques.

AMENDEMENT PROPOSE
PAR M. THIRY ET CONSORTS.

ART. 59bis.

Dans cet article, remplacer les mots « conseil culturel » par les mots « assemblée culturelle ».

Justification.

Un arrêté royal du 7 février 1938 a créé deux conseils culturels, l'un « d'expression française », l'autre « d'expression néerlandaise », à compétence consultative. Bien que les conseils ne fonctionnent plus depuis 1958, les mandats des conseillers (nommés par le Roi) n'ayant pas été renouvelés, cet arrêté n'est pas abrogé. Il existe donc légalement déjà deux conseils culturels, et ce serait causer une confusion que de dénommer ainsi dans la Constitution les nouveaux organes, de fonction bien différente, à créer par les articles 59bis et 59ter.

Suffirait-il, pour supprimer l'inconvénient, d'abroger formellement l'arrêté de 1938 ? Non, car le nom de « conseils culturels » a été repris dans un projet de loi (Sénat, session 1959-1960, n° 9) qui a été voté par le Sénat et qui, relevé de la caducité, reste inscrit à la Chambre. Ce nom n'est donc pas disponible. On doit prévoir que, dans les institutions de l'autonomie culturelle, pareille instance d'avis devra être organisée, soit sous la forme du projet actuellement transmis à la Chambre, plus vraisemblablement sous une autre; le nom de conseil culturel doit être réservé à de telles institutions consultatives, qu'il désigne déjà dans l'arrêté de 1938 et dans le projet voté par le Sénat.

R. A 7518

Voir :

Documents du Sénat :
402 (Session de 1969-1970) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

27 MEI 1970.

Herziening van Titel I van de Grondwet door invoeging van een artikel 3bis, betreffende de taalgebieden.

AMENDEMENT
VAN DE H. THIRY C.S.

ART. 59bis.

In dit artikel, de woorden « Cultuurraad » te vervangen door de woorden « Culturele Vergadering ».

Verantwoording.

Een koninklijk besluit van 7 februari 1938 heeft twee cultuurraden, een « Nederlandstalige » en een « Franstalige », ingesteld met raadgevende bevoegdheid. Hoewel de raden sedert 1958 niet meer werken, daar het mandaat van de raadsleden (benoemd door de Koning) niet werd hernieuwd, is dit besluit nochtans niet opgeheven. Wettelijk bestaan er dus reeds twee cultuurraden en het zou verwarring stichten indien de met toepassing van artikel 59bis en 59ter van de Grondwet in te stellen nieuwe organen, ook zo werden genoemd.

Zou het ter voorkoming van dit bezwaar volstaan, het besluit van 1938 formeel op te heffen ? Neen, want de naam « Cultuurraden » komt ook voor in een wetsontwerp (Senaat, zitting 1959-1960, n° 9) dat door Senaat werd aangenomen en thans, van verval ontheven, aanhangig blijft bij de Kamer. Die naam is dus niet beschikbaar. Het is te voorzien dat in de instellingen van de culturele autonomie een dergelijke adviserende instantie zal moeten komen, ofwel in de vorm van het ontwerp dat thans is overgezonden naar de Kamer, ofwel, wat meer waarschijnlijk is, in een andere vorm; de naam cultuurraad moet voorbehouden worden aan die adviserende instantie, waarvoor hij reeds gebruikt wordt in het besluit van 1938 en in het ontwerp aangenomen door de Senaat.

R. A 7518

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
402 (Zitting 1969-1970) : Verslag.

Quant aux nouveaux organes de l'autonomie culturelle qui légiféreront par décrets, le nom d'assemblée les définira plus clairement que celui de conseil. Il indiquera mieux qu'il s'agit d'une réunion d'élus, en excluant toute confusion avec un collège restreint de conseillers nommés par le Roi.

M. THIRY.
M. BOLOGNE.
A. LAGASSE.
R. BOURGEOIS.
J. GOFFART.

De nieuwe organen van de culturele autonomie die wetgevend zullen optreden bij decreet, zullen duidelijker worden aangeduid met de naam vergadering dan met de naam raad. De naam vergadering zal beter doen uitkomen dat het gaat om een vereniging van verkozenen en zal elke verwarring uitsluiten met een beperkt college van raadsleden benoemd door de Koning.